



博愛通訊 eNewsletter

博愛信箱/P.O. Box 32988, San Jose, CA 95152 • 留言/Voice Mail: 408-5200-BCS • website: www.bcs-usa.org • Email: board@bcs-usa.org

博愛近期重要事項 / BCS Important Events

| 日期 | 事項 | Events | 地點/Where |
|-------|-----------------------------------|---|--------------------|
| 10/11 | 火警演習 | Fire Drill | Morrill/Sierramont |
| 10/18 | 園遊會義工會議 | Fall Carnival Helpers Meeting 9:15 am | Sierramont Library |
| 10/25 | 秋季園遊會 兒童文化班停課一天 (成人文化班照常上課) | Fall Carnival 11:30 am-2:00 pm No Student culture classes (Adult Culture classes as normal) | Sierramont |
| 10/26 | 學術比賽報名開始 | Academic Competition Registration Open | Online |
| 10/29 | 重陽節 | Double Ninth Festival | |

本期摘要 Summary

- 學校通訊 School Announcement
- 博愛文化/興趣班 招生中 **Culture Class Enrollment**
- 震預防與須知 Earthquake prevention and information
- 緊急事故及火警指引 **Fire/Emergency Protocol**
- 秋季園遊會 Fall Carnival
- Student Docent Cultural Ambassador Program (SDCAP)
- 北加州中文學校聯合會消息 ANCCS News

巡邏人員 Parent Patrol

以下班級請派兩名巡邏家長在上午 8 點 45 分到校園辦公室報到。

C1、M0、CFL1、C7、M5

Morrill 文化課: 請在上午11:30 派一位巡邏家長到校園辦公室

HSIC3、CC

Sierramont 文化課: 請在上午 11:30 派兩位巡邏家長到校園辦公室

MS

班級巡邏時間表請參考 [BCS/First Day of School webpage](#)

* 第三週後, 巡邏時間表可能會發生變化(如有)

For the following classes, please have two parents report to the campus office at 8:45am for instructions and equipment.

C1、M0、CFL1、C7、M5

Morrill culture class: please send one parent to the campus office at 11:30 am

HSIC3、CC

Sierramont culture class: please send two parents to the campus office at 11:30 am

MS

The *class patrol schedule is in the [BCS/First Day of School webpage](#)

* class patrol schedule is subject change after week 3, if any

班代表 Class representatives

請提交家長義工姓名及聯絡資並選擇志工時段。先到先得

Please submit names and contact information of the parent helpers and select volunteer time slots.

 [BCS Activity Parent Helper 博愛活動家長義工](#)



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

學校通訊 School Announcement

家長、學生手冊 Parent & Student Handbook (2025-26)

家長和學生手冊已在網站發布及下方提供, 請點擊並仔細閱讀手冊。

The Parent & Student Handbook is posted online. Please **carefully read** the Parent & Student Handbook.

Notice:

Parents are requested to coordinate with the class representative and sign the sheet currently circulating in class. CLASS REPRESENTATIVE: Please return the completed signed sheet to office.

click  [家長、學生手冊 Parent & Student Handbook \(2025-26\)](#)

教室指南 Classroom Guidelines

請在教室外吃喝。

請保持教室清潔。

請勿進入和停留在非授課的教室內。

請勿在教室內觸摸或使用任何日校(非博愛中文學校)的東西(例如: 洗手液)

請於使用課室前為課室拍照, 下課後請把教室還原照片中的狀況。目的是確保日校安心借出課室, 保持良好租賃關係。

在下課後, 教室值日家長須填妥課室記錄紙, 交回辦公室。並且, 請在課後為課室拍照。

Please **eat and drink OUTSIDE** the classroom.

Please **keep the classroom CLEAN**.

DO NOT enter and remain in empty classrooms.

DO NOT touch or use any day school items in the classroom (e.g. hand sanitizer), use BCS supplies.

Please **take photos** of the classroom **before** class. **RESTORE** the classroom to the condition as in the photo at the end of the class. BCS wants to maintain a good relationship with the day school. **And take photos** of the classroom **after** class. After class, the Room Parent must complete and submit the Classroom Checklist to the campus office.



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

註冊組通訊 **Registration**

博愛成人文化班持續受理招生中! 報名表格在學校網站上提供。

BCS is still accepting registrations for adult cultural classes. Please contact registration@bcs-usa.org All forms are available on the school website below:

click  [Registration Forms](#)

博愛文化/興趣班 招生中 Culture class enrollment

文化/興趣班招生中!!! 成人班可以讓家長們在孩子上課時, 跟其他家長們一同學習或運動。

The following cultural/interest classes are still open for enrollment! Adult classes allow parents to learn or play sports with other parents while their children are in class.

Morrill (成人) 10:00am-11:00am

LA1 太極拳 Tai-Chi Chuan

LA2 Crochet (bi-weekly 9:15-11:15am)

LA4 羽毛球 Adult Badminton

Sierramont (兒童) 11:45am - 12:45pm

S13 人工智慧簡介 Introduction to AI

Sierramont (兒童及成人) 11:45am - 12:45pm

SX7 摺紙基礎 Origami

Sierramont (成人) 10:00am-11:00am

SA1 舞動瑜珈 Yoga & Dance

SA6 成人插花 Adult Floral Arrangement (bi-weekly 9:15-11:15am)

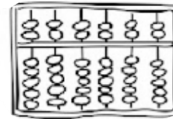
註冊詳情, 請點擊以下鏈接: For registration details, please click the link below:

<https://www.bcs-usa.org/registration-forms/>

[成人文化班註冊表格 Adult Cultural Class Registration Form](#)

If you are interested in registering for the adult classes, please contact registration@bcs-usa.org

有興趣報名文化班的請聯繫 registration@bcs-usa.org



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

Recruiting Middle and High School Students (Ages 10+)



FOR THE **PRESIDENTIAL AI CHALLENGE**



Why Join?

- ✓ Learn to understand, develop, and apply AI methods and tools
- ✓ Be guided by a Supervising Adult who will help support learning and registration
- ✓ Use AI to solve school and community problems of your choice
- ✓ Compete for awards and prizes
- ✓ Participate in various workshops and training opportunities offered throughout the Fall
- ✓ Explore and apply AI methods responsibly

What you will do:

- Form a team of 1–4 students
- Choose a community issue you care about
- Demonstrate your understanding of using AI responsibly
- Use AI tools & technologies to design and implement a solution
- Submit your project for national recognition, which consists of 2 tracks:
 1. Track I: In-Depth Proposal (PDF)
 2. Track II: Implement and design an AI solution that

*Every participant receives
a Presidential Certificate
of Participation*

Learn more
here!



Spots are limited! Join now!

**USE AI TO MAKE A DIFFERENCE FOR
YOUR SCHOOL OR COMMUNITY!**



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)



Origami Class is now open for registration!

摺紙班現已開放報名！

Class code:
Sx7

- **IMPROVE YOUR SPATIAL REASONING!**
提高你的空間推理!
- **HONE IN YOUR FINE MOTOR SKILLS!**
磨練你的精細動作技能!
- **IMPRESS YOUR FRIENDS!**
并給你的朋友留下深刻印象!
- **HAVE FUN!**
玩的開心!
- **NO EXPERIENCE REQUIRED!**
無需經驗!

Register Here:
在這裡註冊:



Location:
Sierramont Middle
Room 4B

SCHOOL MAP



1 Kid: \$285
1 Adult: \$325
1 Adult + 1 Kid: \$325



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

加州地震概述與應對措施

一、加州地震概況

加州位於環太平洋火環上，是世界上地震活動最頻繁的地區之一。這裡的主要斷層系統包括聖安德烈亞斯斷層，這條斷層已經造成了多次重大地震，如1906年的舊金山地震和1994年的洛杉磯地震。因此，了解如何預防和應對地震對於居住在加州的居民至關重要。

二、地震的成因

地震主要由地殼板塊的運動引起。當板塊相互碰撞或滑動時，能量在斷層處積聚，最終釋放，形成地震。這些運動導致地殼的變形和斷裂，釋放出強大的震動。

三、地震的影響

強烈地震可導致人員傷亡、建築物與橋樑倒塌、道路損壞、土石流及海嘯等災害。受影響的社區可能面臨長時間的停電和水源中斷。



四、地震預防措施

1. 家居安全：

- 固定大型家具：將書櫃、櫥櫃等大型家具固定在牆壁上，避免在地震中倒塌。
- 選擇安全的擺放位置：將易碎物品放在低處，避免高處擺放。
- 確保住宅符合加州的抗震建築標準，考慮進行結構強化。
- 定期檢查和維護建築物的基礎和結構。

2. 緊急計劃：

- 儲備應急物資，如水、食物、手電筒和急救包，至少支持72小時的需求。
- 制定家庭緊急計劃，包括避難路線、集合地點和聯絡方式。
- 定期進行地震演習，讓家庭成員熟悉應對措施。

五、地震發生時的應對措施

1. 在室內時：

- 立刻躲到堅固的家具下(如桌子或桌子旁)，用手臂保護頭部與頸部。
- 遠離窗戶和可能掉落的物體。

2. 在戶外時：

- 迅速找到開闊區域，遠離建築物、樹木和電線。

3. 駕駛時：

- 停車並保持在車內，避免停在橋樑或高架路下，等待地震結束後，再小心駕駛。

六、資源與支援



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

- [加州地震局](#): 提供各種地震預防和應對的資源
- 下載“[MyShake](#)”應用程式到你的手機。它可以在地震發生前幾秒中預警
- 當地社區中心: 可獲得緊急應變計劃和資源。
- 紅十字會的“[地震準備](#)”

總結

在加州生活，了解地震的預防與應對措施是每位居民的責任。通過家庭準備和社區合作，可以有效減少地震帶來的損失，保障自身和他人的安全。保持警覺，隨時準備應對是關鍵。

California Earthquake Overview and Response Measures

I. Overview of California Earthquakes

California is located on the Pacific Ring of Fire which is one of the most seismically active regions in the world. Major fault lines in California include the San Andreas Fault which has caused the 1906 San Francisco earthquake and the 1994 Los Angeles earthquake. Therefore, understanding how to prepare and respond to earthquakes is crucial for residents of California.

II. Causes of Earthquakes

Earthquakes are primarily caused by the movement of tectonic plates. When plates collide or slip against each other, energy accumulates at faults and is eventually released, resulting in earthquakes. These processes cause deformation and fractures of the Earth's crust and powerful shakings.

III. Impacts of Earthquakes

Strong earthquakes can cause injuries, fatalities, damages to infrastructures, landslides, and tsunamis. Affected communities may encounter power outages and water supply disruption.

IV. Earthquake Prevention Measures

1. Home Safety:

- Anchor large furniture, such as bookcases and cabinets, to the walls to prevent them from tipping.
- Choose a safe location to keep fragile items low, avoiding high places.
- Ensure your home meets California's earthquake-resistant building standards and consider structural reinforcement.
- Regularly inspect and maintain your building's foundation and structure.

2. Emergency Plan:

- Stock emergency supplies, such as water, food, flashlights, and a first aid kit, to last at least 72 hours.
- Create a family emergency plan, including evacuation routes, meeting points, and contact information.
- Practice earthquake drills regularly to familiarize family members with emergency procedures.

V. What to Do During an Earthquake

1. Indoors:

- Take cover immediately under sturdy furniture such as a table or desk, and protect your head and neck using your arms.
- Stay away from windows and potential falling objects.

2. Outdoors:

- Move to an open area away from buildings, trees, and power lines.

3. Driving:

- Pull over avoiding bridges or overpasses, and stay in your vehicle until the shaking stops, then drive carefully.

VI. Resources and Support

- [California Geological](#): Offers resources for earthquake preparedness.
- Download the "[MyShake](#)" app to your phone. It can provide warnings seconds before an earthquake strikes.
- [Community Centers](#): Access emergency response plans and resources.
- [American Red Cross](#): Offers earthquake preparedness information.

Summary

Understanding earthquake preparedness and response is vital for all Californians. With proper preparation and community support, you can minimize earthquake effects and ensure safety. Stay alert and be ready to act.



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

為了在緊急情況下確保學生、家長和教職員的安全，BCS 將於 2025 年 10 月 11 日舉行消防/緊急演習。所有家長應仔細閱讀演習說明並與我們的學校管理團隊合作。

緊急事故及火警演習指引

演習日期: 十月十一日(星期六)

| | | |
|----------|---|-----------------|
| 09:10 am | 廣播 (10am) 進行緊急事故及防火演習 | [校區經理] |
| 10:00 am | 忽略課間鈴 | |
| 10:01 am | 警鈴第一次響 (持續15 秒) 所有老師要求學生躲在桌子下 | [校區經理] |
| 10:02 am | 警鈴第二次響 (持續15 秒) 所有老師按“緊急疏散路線圖”(Evacuation Map)上之指示，引導學生撤離教室，並帶隊至指定集合地點。(書包等物應留在班房) | [校區經理] |
| 10:05 am | 所有學生在指定集合地點按班別排列成行 老師從新再點名，後再與課堂開始時之點名名單核對，以確定並無學生為失。無論學生到齊與否，每班必須將在網上點名報告 (Class Roll Call / Missing Student Report)，請通知校區經理如有學生為失。 | [老師/值日家長 / 班代表] |
| 10:15 am | 校區經理解散各班學生 確定全員到齊後，由老師帶領學生回教室 | [校區經理] |
| 10:20 am | 開始休息時間 | |



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

兩個校區的緊急疏散地圖附於以下頁面：

To ensure the safety of our students, parents, and staff in case of emergency, BCS will have a fire/emergency drill on 10/11/2025. All parents should read the drill instructions carefully and work together with our school administration teams.

Fire/Emergency Drill Instruction

Date of Drill: OCT-11-2025 (Saturday)

| | | |
|----------------|--|---|
| 09:10am | Pre-announce the drill time (10am) through PA | [Campus Mgr] |
| 10:00am | Ignore recess bell | All |
| 10:01am | 1st alarm (use megaphone on PA, 15 sec) All teachers instruct their students to hide under their desks. | [Campus Mgr] |
| 10:02am | 2nd alarm (use megaphone on PA, 15 sec) All teachers instruct their students to evacuate according to the Emergency Evacuation Instruction and Map immediately. (DO NOT bring backpack or any heavy items from classrooms.) | [Campus Mgr] |
| 10:05am | All students line up at the designated area Evacuation maps for each campus are distributed to teachers & campus managers before the day of drill. Teachers should bring a student roll call list taken in the morning with them to the designated evacuation area. In order to account for all students, teachers should retake roll calls again at the evacuation site. After the roll call, teachers will submit the online roll call and notify campus manager if there are any students missing. | [Teachers / Room Parents / Class Representative / Class Liaison] |
| 10:15am | Wait for dismissal instruction from campus manager After all roll call lists are collected and all students are accounted for, the campus manager will give the dismissal instruction. Teachers will instruct their students to walk back to their classrooms. | [Campus Mgr] |
| 10:20am | Recess | |



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



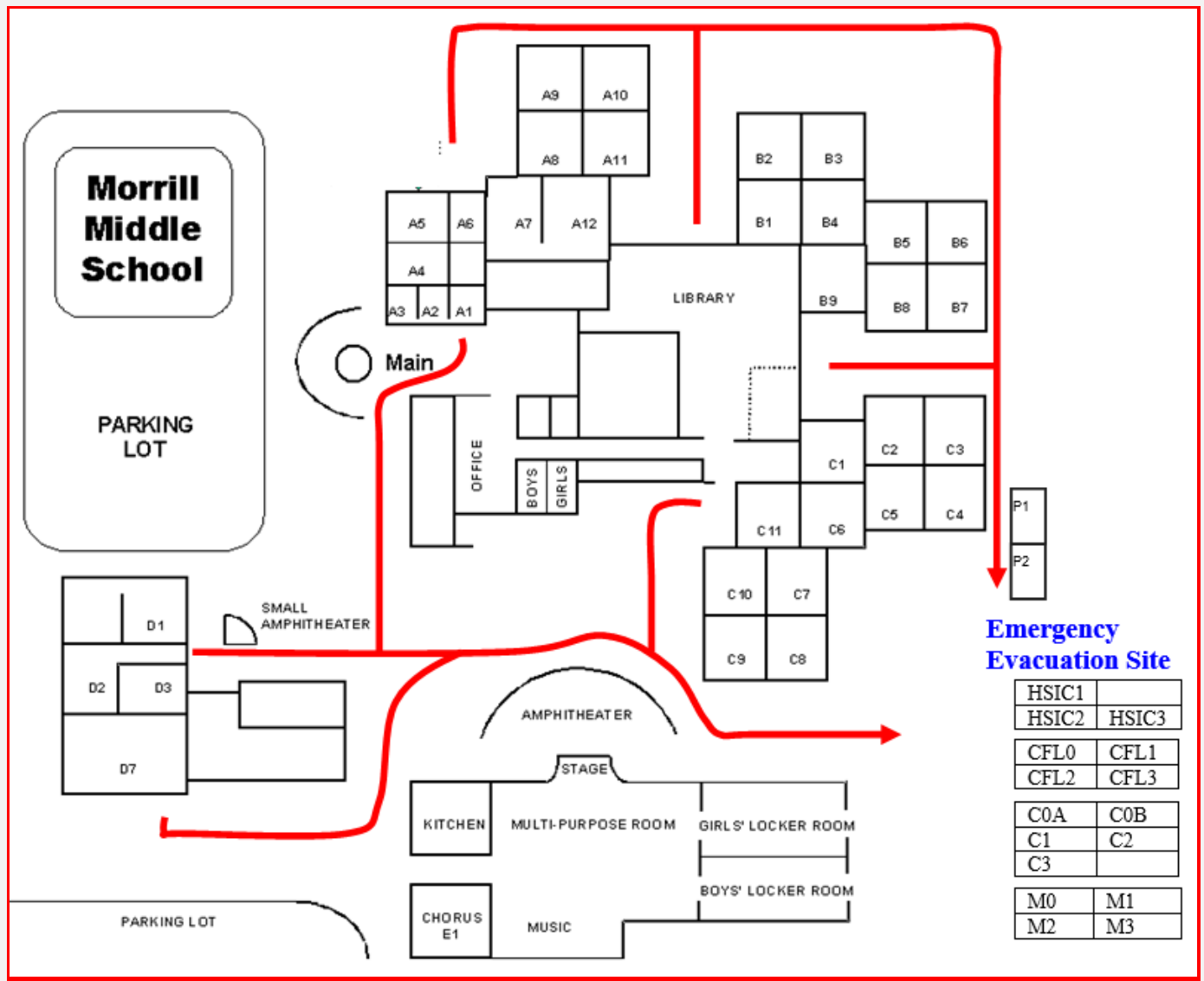
博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

Emergency Evacuation Map for both campuses are attached in the following pages:

MORRILL MIDDLE SCHOOL



博愛臉書
BCS Facebook



博愛Yelp
BCS Yelp

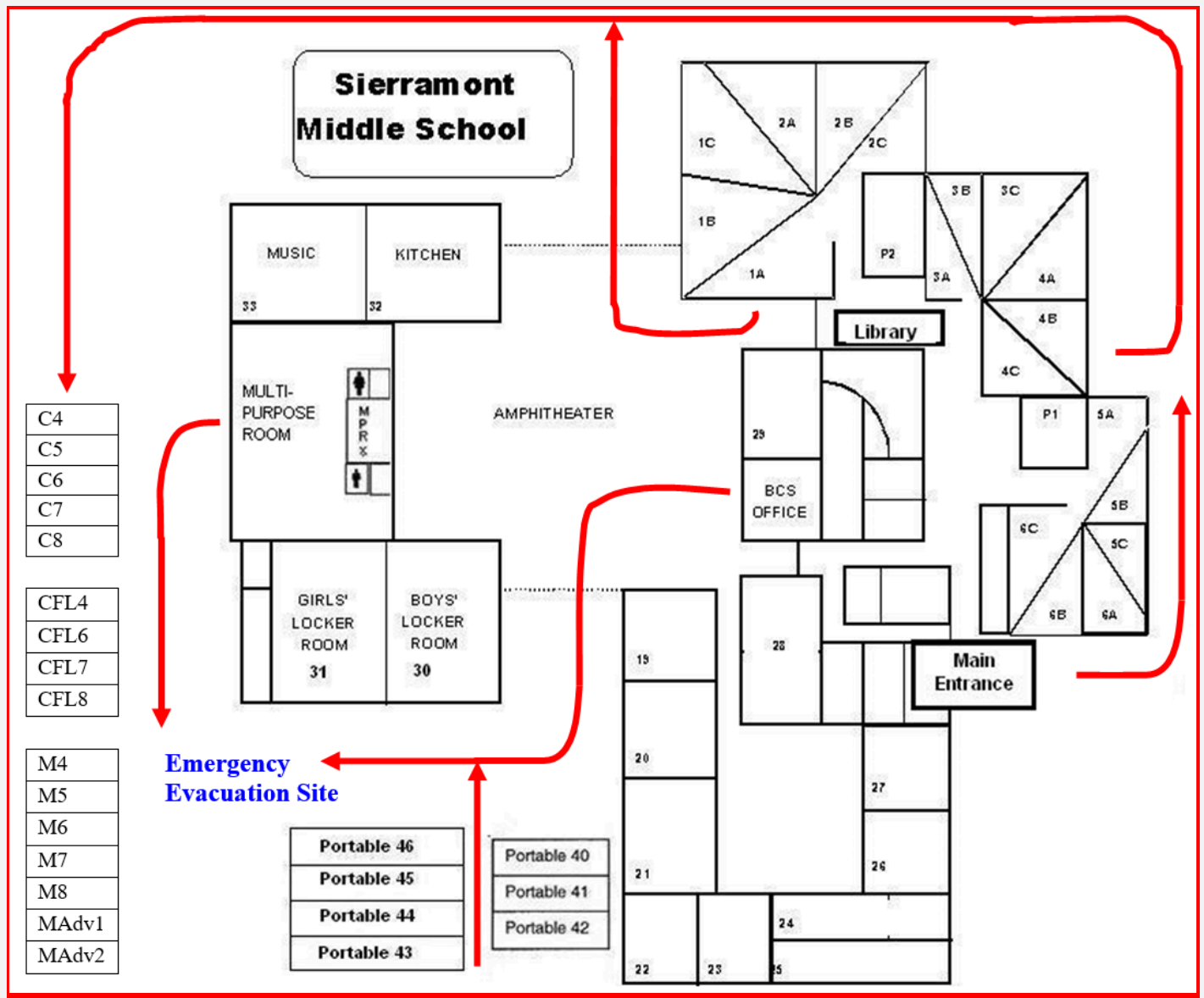


博愛 Instagram
BCS Instagram



博愛 YouTube
BCS YouTube

SIERRAMONT MIDDLE SCHOOL



博愛臉書
BCS Facebook



博愛Yelp
BCS Yelp



博愛 Instagram
BCS Instagram



博愛 YouTube
BCS YouTube

秋季園遊會 Fall Carnival



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

2025

FALL CARNIVAL

秋季園遊會

SIERRAMONT MIDDLE SCHOOL

October 25,
2025

TIME: 11:30 am - 2:00 pm

Game Booths (遊戲攤位)
Food Stalls (小吃攤)
Halloween Costume Competition
(萬聖節服裝比賽)
Arts & Crafts (美術和工藝)
Music Performance (音樂表演)

攤位報名二維碼
Booth registration QR code

博愛中文學校
BERRYESSA CHINESE SCHOOL
P.O. Box 32988, San Jose, CA, 95152 Voice Mail (408)5200-BCS Email: board@bcs-usa.org

For BCS students, families, and members; invited guests

SCAN QR Code or Click here for booth registration/ 報名請掃描上方二維碼或點擊這裏

CHCP Student Docent Cultural Ambassador Program (SDCAP)



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

Student Docent Cultural Ambassador Program (SDCAP)



Our Mission

Promote, educate, and preserve Chinese and Chinese American history and culture in the Santa Clara Valley.

Volunteering

- Assist with Chinese historical and cultural activities and projects
- Become a museum gallery guide, member of a dragon team, and more!
- Assist with art and craft activities during special programs
- Improve speaking skills at outreach events

Orientation Date:
October 12th, 2024
10:00 am - 3:30 pm
Snacks and lunch provided!

For More Information:

Visit our website:
chcp.org/sdcap for application
and volunteer requirements

For questions, please contact
brenda.wong@chcp.org
Brenda Wong, SDCAP Chair



學生講解員文化大使計劃(SDCAP)
結識新朋友並與其他高中和大學學生大使
一起學習。

快來享受樂趣吧：

- 高中/大學生迎新活動，**10月11日星期六**上午10:00至下午3:30 @History Park, 635 Phelan Avenue, San Jose, 提供午餐，請於**10月6日**之前回復brenda.wong@chcp.org 或致電
- 歷史和文化活動 408-228-2424
- 華裔美國人歷史博物館
- 聖荷西歷史公園
- 參加各種活動，同時提高您的自信心和演講技巧

志願服務時間足夠的會員將有資格
RSVP by 10/6/25 so waiver can be
sent to you for event. 如果您有興
趣成為一名學生講解員，請到訪。

CHCP.ORG/SDCAP 查看工作描述、福利、基本
要求和申請表。



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)



[September 17, 2025 第48屆月刊第二期](#)

[September 1, 2025 第48屆 2025/09/01 特刊](#)

| 聯合會近期重要活動 | |
|-----------------------|-----------------------------|
| 日期 | 事項 |
| 11/9 (Sun) | 華語文能力測驗 |
| 2/8/26(Sun) | 中華文化才藝大賽 |
| 2/22/26(Sun) | 馬年迎春揮毫 |
| 3/22/26(Sun) | 學術比賽 - Lynbrook High School |
| 3/28/26(Sat) 2-4pm | 學術比賽頒獎典禮 |



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

BCS Contacts 聯絡電郵

如有任何問題或建議，令到博愛中文學校可以得到改善，請電郵至各部門的主管，謝謝大家！

If you have any questions or suggestions for improvement concerning BCS, please feel free to reach out to our leadership listed below.



| Department | Email |
|----------------------|---------------------------|
| BCS Board | board@bcs-usa.org |
| Secretary | secretary@bcs-usa.org |
| Admin / Operations | vp-admin@bcs-usa.org |
| IT / Website Support | it@bcs-usa.org |
| Registration | registration@bcs-usa.org |
| Curriculum | vp-curriculum@bcs-usa.org |
| Mandarin | mandarin@bcs-usa.org |
| Cantonese | cantonese@bcs-usa.org |
| CFL | cfl@bcs-usa.org |
| HSIC | hsic@bcs-usa.org |
| Academic Competition | ac@bcs-usa.org |



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)